



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/284
6 June 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 81j первоначального
перечня*

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ:

ЛИКВИДАЦИЯ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСТАВШИХСЯ СРЕДСТВ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея без проведения голосования приняла резолюцию 38/201, озаглавленную "Ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций к распределению оставшихся средств".
2. Генеральная Ассамблея в пункте 4 своей резолюции 38/201 просила Генерального секретаря тщательно контролировать осуществление этой резолюции и представлять доклады о ходе работы. В соответствии с этим Генеральный секретарь настоящим представляет государствам-членам для рассмотрения первый из этих докладов о ходе работы.
3. Генеральная Ассамблея в пункте 1 своей резолюции 38/201 постановила ликвидировать Целевой фонд чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределить оставшиеся средства среди существующих фондов и программ системы Организации Объединенных Наций следующим образом:

"а) использовать 70 процентов через фонды, находящиеся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций, для финансирования срочных проектов главным образом в продовольственном и сельскохозяйственном секторах в странах, страдающих от голода и недоедания, в частности, из-за сильной или продолжительной засухи, уделяя при этом особое внимание африканским странам;

* A/39/50.

b) использовать 18 процентов через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), в особенности на его программу в области образования;

c) использовать 12 процентов через Программу развития Организации Объединенных Наций на цели экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами; использовать эти фонды для деятельности в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, имеющего исключительно важное значение для развивающихся стран, в соответствии с первоочередными задачами, устанавливаемыми ими".

4. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить как можно более скорое распределение этих средств.

II. ЛИКВИДАЦИЯ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

5. Целевой фонд чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций был создан Генеральным секретарем в 1974 году во исполнение резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года для своевременного оказания чрезвычайной помощи развивающимся странам, наиболее пострадавшим в результате экономического кризиса того времени. Операции Целевого фонда предполагалось проводить в течение ограниченного периода времени, поскольку они были направлены на сохранение постоянного уровня импорта жизненно важных статей наиболее пострадавших стран в течение одного года. Взносы в Фонд, которые в сумме составили 262 млн. долл. США, сделали 20 стран доноров и/или групп стран, а помощь Фонда получили 42 развивающиеся страны. Подробная информация о целях и операциях Фонда содержится в докладе Генерального секретаря (A/38/566).

6. Официально Целевой фонд был ликвидирован 31 декабря 1983 года. По состоянию на тот день в Целевом фонде оставались средства на сумму 48 516 744 долл. США. Они были распределены следующим образом:

a) 33 961 722 долл. США в соответствии с положениями пункта 1a резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи были переданы Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Эти средства были проведены по специальному счету, открытому ПРООН, который называется "Целевой фонд для стран, страдающих от голода и недоедания";

/...

в) 8 733 014 долл. США в соответствии с положениями пункта 1b резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи были переданы Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в качестве взноса для покрытия расходов программ этой организации в области образования;

с) 5 822 008 долл. США были также переданы ПРООН в соответствии с положениями пункта 1с резолюции 38/201 Ассамблеи. Эти средства были проведены по открытому ПРООН специальному счету, который назывался "Целевой фонд для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами".

III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСТАВШИХСЯ СРЕДСТВ

A. Средства, переданные через Программу Организации Объединенных Наций

7. Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Администратор ПРООН провели совещания по вопросу об осуществлении резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи.

8. Было согласовано, что в соответствии с положениями пункта 1а резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи проекты, финансирование которых будет утверждено Администратором из средств Целевого фонда для стран, страдающих от голода и недоедания, главным образом будут относиться к продовольственному и сельскохозяйственному секторам; они должны носить срочный характер и быть направлены на облегчение положения населения, страдающего от голода и недоедания в странах с неблагоприятными климатическими условиями. Основная часть имеющихся средств (т.е. приблизительно 80 процентов) должна быть предназначена для африканского континента. Право развивающихся стран на получение средств Целевого фонда будет устанавливаться Администратором в консультации с Генеральным директором и в соответствии с положениями резолюции 38/201 Ассамблеи. Средства отдельным странам будут предоставляться для проектов, представленных самими странами, на основе сопоставления потребностей каждой страны, которые будут определяться в соответствии с объективными критериями, которые предстоит выработать ПРООН в консультации с Генеральным директором. Выплата средств должна начаться сразу же после утверждения проектов Комитетом ПРООН по принятию проектов, и, если не возникнет чрезвычайных обстоятельств, должна быть завершена к концу 1985 года. ПРООН примет все возможные меры для того, чтобы административные расходы по управлению средствами и осуществлению резолюции были минимальными.

/...

9. Программа развития Организации Объединенных Наций представит тридцать первой сессии Совета управляющих, которая должна состояться в июне 1984 года в Женеве, подробный доклад по вопросу о мерах, принятых ПРООН в осуществление резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи. По состоянию на 30 апреля 1984 года ПРООН из средств Целевого фонда для стран, страдающих от голода и недоедания, утвердила финансирование 76 проектов в 43 странах на общую сумму 20 287 400 долл. США. Перечень утвержденных проектов приводится в приложении I к настоящему докладу. Выплаты по утвержденным проектам недавно начались.

10. Что касается пункта 1с резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи, то возникла необходимость провести обширные консультации с представителями развивающихся стран для определения приоритетов, которые должны быть установлены для финансирования проектов с целью содействия экономическому и техническому сотрудничеству с развивающимися странами. Такие консультации начались между ПРООН и представителями ее партнеров из числа развивающихся стран. Был достигнут прогресс в вопросе об определении областей для разработки проектов, а также в вопросе о выработке основных критериев отбора проектов. Ожидается, что ПРООН сможет в ближайшем будущем утвердить для финансирования конкретные проекты. По состоянию на 31 марта 1984 года из средств Целевого фонда для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами не было утверждено финансирование каких-либо проектов.

В. Средства, переданные через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

11. Генеральный комиссар БАПОР представил Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подробную информацию о программах Агентства для палестинских беженцев в области профессиональной подготовки и подготовки преподавателей, по которым, как предусмотрено в пункте 1b резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи, будут предоставлены средства, переведенные из оставшихся средств Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций. Эта информация содержится в приложении II к настоящему докладу.

12. Как указывается в информации, представленной Генеральным комиссаром (см. приложение II, раздел IV и таблицу С ниже), переданные БАПОР средства были предоставлены программе Агентства по профессиональной подготовке и подготовке преподавателей, которая является составной частью услуг в области образования, оказываемых палестинским беженцам. Расходы по этой программе на 1984 год, включая административные и общие расходы, по оценкам составляют в сумме

/...

15 923 000 долл. США. С учетом расходов по международному персоналу, финансируемых Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) (550 000 долл. США) и специальных взносов в эту программу, сделанных донорами (2 446 000 долл. США), оставшиеся расходы по оценкам составляют 12 927 000 долл. США. Для покрытия этих расходов из Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций были переданы средства на сумму 8 733 014 долл. США, а оставшиеся средства будут покрыты за счет добровольных взносов.

13. Средства, переданные БАПОР, уже были распределены и началась их выплата.

14. Генеральный секретарь предполагает представить дальнейшую информацию об осуществлении резолюции 38/201 Генеральной Ассамблеи позднее в этом году в форме добавления к настоящему докладу.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ЦЕЛЕВОЙ ФОНД
ДЛЯ СТРАН, СТРАДАЮЩИХ ОТ ГОЛОДА И НЕДОЕДАНИЯ

Краткое описание проектов, утвержденных или принятых в принципе
по состоянию на 30 апреля 1984 года

<u>Страна</u>	<u>Название/описание</u>	<u>Сумма (в тыс. долл.США)</u>	<u>Учреждение- исполнитель</u>	<u>Продолжитель- ность (в месяцах)</u>
АФРИКА				
Ангола	Участие сельского населения в деятельности по увеличению объема производства продовольствия	850	ФАО	20
Бенин	Восстановление поголовья скота	221,3	ФАО	4
Ботсвана	Сооружения для хранения продовольствия, полученного в рамках помощи в случае засухи	400	Правитель- ство	18
Ботсвана	Производство семян и контроль	182	ФАО	12
Ботсвана	Водоснабжение деревень	128	Правитель- ство	12
Ботсвана	Производство семян пастбищных и фуражных культур	40	Правитель- ство	24
Камерун	Борьба с паразитами	435	ФАО	12
Республика Зелено- го Мыса	Завод по опреснению: консульта- ции	10	ПРООН/ ООН	1
Центральноафрикан- ская Республика	Насосное оборудование для системы водоснабжения Банги	245	ПРООН/ ООН	12
Центральноафрикан- ская Республика	Борьба с чумой рогатого скота	145	Правитель- ство/ФАО	4
Коморские острова	Проект водоснабжения	240	ДТСР	24
Экваториальная Гвинея	Улучшение водоснабжения	200	ДТСР	12
Экваториальная Гвинея	Выращивание мелкого рогатого скота	112,1	ФАО	12
Экваториальная Гвинея	Восстановление рыбного рынка	107	Правитель- ство	2
Эфиопия	Строительство небольших плотин	1 070	Правитель- ство	18
Гамбия	Усиление охраны урожаев	247	ФАО	12
Гамбия	Поставка семян в чрезвычайных обстоятельствах	256	ФАО	4
Гамбия	Строительство хранилищ семян	245	ФАО	12
Гвинея	Снабжение плугами	750	ФАО	3
Гвинея-Бисау	Снабжение ветеринарной службы	50	ФАО	6
Гвинея-Бисау	Овощеводство	50	ФАО	6
Гвинея-Бисау	Строительство наклонных въездов на дорогу	150	ПРООН/ ООН	12
Лесото	Непосредственная помощь пострадав- шим от засухи	105	Правитель- ство	6
Лесото	Строительство складов продовольствия	298	Правитель- ство	4

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Страна</u>	<u>Название/описание</u>	<u>Сумма (в тыс. долл. США)</u>	<u>Учреждение- исполнитель</u>	<u>Продолжитель- ность (в месяцах)</u>
Малави	Сезонные кредиты мелким аренда- торам	640	Правительство	24
Мали	Пестициды для охраны урожаев	437	ФАО	12
Мали	Небольшие плотины в Каес и Мопти	533	ФАО	14
Мали	Улучшение сельскохозяйственного производства в районе Гуру	50	ФАО	14
Мали	Улучшение сельскохозяйственного производства на равнине Корофондо	50	ФАО	14
Нигер	Система чрезвычайного водоснабжения в Тахуа	300	Правительство	6
Нигер	Помощь женским кооперативам по пере- работке проса	49,7	Правительство	12
Нигер	Борьба с болезнями домашнего скота	175	ФАО	12
Руанда	Увеличение объема производства зерновых	530	ФАО	20
Сан-Томе и Принсипи	Увеличение объема производства какао	211,8	ФАО	12
Сан-Томе и Принсипи	Увеличение степени самообеспеченнос- ти продовольствием	221,2	ФАО	12
Сенегал	Производство продовольственных культур	850	ФАО	9
Сьерра-Леоне	Силоса для риса-сырца в деревнях	30	ФАО	6
Сьерра-Леоне	Переработка маниоки в деревнях	30	ФАО	6
Сьерра-Леоне	Снабжение удобрениями	92	ФАО	6
Сьерра-Леоне	Уменьшение потерь риса после сбора урожа	336	ФАО	24
Сьерра-Леоне	Создание хозяйства по выращиванию посевого риса-сырца	42	ФАО	12
Свазиленд	Сельское водоснабжение	750	*	12
Того	Строительство небольшой плотины	640	Правительство	12
Объединенная Респуб- лика Танзания	Закупка лекарств для птицы	353,7	ФАО	6
Объединенная Респуб- лика Танзания	Закупка посевного маиса	348,1	ФАО	6
Объединенная Респуб- лика Танзания	Закупка посевных бобов	258,2	ФАО	6
Верхняя Вольта	Охрана домашнего скота	210	ФАО	6
Верхняя Вольта	Сельскохозяйственное производство	180	ФАО	12
Верхняя Вольта	Помощь группам женщин, занимающим- ся товарным производством овощей и фруктов	90	Правительство/ ФАО	10
Верхняя Вольта	Углубление скважин в провинциях Сахеля	90	ДТСП	10

* Предстоит определить.

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Страна</u>	<u>Название/описание</u>	<u>Сумма</u> (в тыс. долл. США)	<u>Учреждение-</u> <u>исполнитель</u>	<u>Продолжитель-</u> <u>ность</u> (в месяцах)
Замбия	Борьба с трипаносомозом животных	520,3	Правительство	15
Замбия	Снабжение семенами сорго	180	*	6
Зимбабве	Водоснабжение средних школ	750	ПРООН/ООП	12
ИТОГО, АФРИКА а/		15 484,4		
АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН				
Афганистан	Строительство теплиц для проращивания семян	500	ФАО	12
Бангладеш	Чрезвычайные поставки пострадавшим от наводнений	300	Правительство	3
Бангладеш	Материалы для восстановления хозяйств, пострадавших от наводнений	200	Правительство	6
Бутан	Борьба с наводнениями	333	Правительство	18
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Помощь в области производства риса	495	ФАО	12
Мальдивские Острова	Борьба с жуком-носорогом	70	Правительство	12
Мальдивские Острова	Увеличение производства рыбы	50	Правительство	12
Мальдивские Острова	Резервуары для сбора дождевой воды в сельских районах	47	Правительство	18
Непал	Восстановление производственной инфраструктуры	500	МОТ	11
Самоа	Восстановление системы водоснабжения	167	Правительство/ ООП	8
ИТОГО, АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН		2 662		
АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА				
Демократический Йемен	Водоснабжение, Сокотар	167	ДТСП	24
Джибути	Водоснабжение в Холколе	325	*	12
Сомали	Консультации по водоснабжению в сельских районах	10	ДТСП	1
Судан	Обслуживание скважин	200	*	36
ИТОГО, АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА		702		

* Предстоит определить.

а/ Джибути, Сомали и Судан приводятся в разделе под названием "Арабские государства".

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Страна</u>	<u>Название/описание</u>	<u>Сумма</u> (в тыс. долл.США)	<u>Учреждение-</u> <u>исполнитель</u>	<u>Продолжитель-</u> <u>ность</u> (в месяцах)
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА				
Боливия	Восстановление мощностей по производству продовольствия в районах, пострадавших от засухи	300	*	12
Эквадор	Восстановление производственной инфраструктуры	300	ФАО	16
Гаити	Строительство склада для хранения продовольствия	56	ФАО	6
Гаити	Вакцинация скота против карбункула	83	ФАО	9
Гондурас	Ирригация для производства продовольственных культур	71	Правительство	12
Гондурас	Свиноводство	129	Правительство	12
Никарагуа	Производство маиса	200	Правительство	5
Перу	Восстановление сельскохозяйственной инфраструктуры	300	ПРООН/ООП	6
ИТОГО, ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА		1 439		
ВСЕГО		20 287,4		

* Предстоит определить.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЛИКВИДАЦИЯ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ОПЕРАЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Предложение о частичном финансировании дальнейшей
программы БАПОР в области образования

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Программа профессиональной подготовки	1 - 9	II
II. Программа подготовки преподавателей	10 - 14	I3
III. Справочная информация об учебных центрах ..	15 - 23	I4
IV. Расходы по программе и финансирование	24 - 28	I7

Таблицы

1. Сводные статистические данные о количестве учебных мест в центрах профессионально-технической подготовки БАПОР в разбивке по центрам, курсам и году обучения, за 1983/84 учебный год	I8
2. Количество мест в учебных центрах БАПОР по подготовке преподавателей в разбивке по центрам и учебному году, 1983/84 год	20
3. Программы БАПОР в области профессиональной подготовки и подготовки преподавателей: разбивка сметных расходов и финансирование в 1984 году	2I

/...

I. ПРОГРАММА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

1. Курсы профессиональной подготовки Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) организованы для подготовки молодых палестинских беженцев по специальностям в сфере проектирования, производства, монтажа, эксплуатации и ремонта готовых изделий. Учащиеся приобретают основные навыки управления машинами, технические знания и получают соответствующую профессиональную информацию. В связи с этим учебные программы курсов технического образования направлены на развитие специальных знаний по таким пользующимся спросом специальностям и технологии, как делопроизводство, топография и аптекарское дело.

2. В области профессионально-технического обучения Департамент образования БАПОР во многих отношениях является проводником нового. В то время как во многих государственных школьных системах на Ближнем Востоке наблюдалась тенденция к предоставлению технического образования (которое предполагает сочетание профессиональной подготовки и общего образования) БАПОР в своих учебных программах основное внимание уделяет практической профессиональной подготовке. Программа открывает перед молодыми беженцами - мужчинами и женщинами - возможности участия в экономической деятельности, тем самым увеличивая обеспеченность специалистами по профессиям, необходимым для прогресса развивающегося арабского мира. Таким образом, кроме того, что выпускники учебных центров БАПОР становятся самостоятельными и полезными членами общества, они способны вносить конструктивный вклад в промышленное развитие Ближнего Востока.

3. Департамент начал участвовать в системе профессиональной подготовки еще в 1953-1954 годах, когда в Каландии (Западный берег) и секторе Газа были созданы учебные центры, рассчитанные менее чем на 400 учащихся-беженцев. В настоящее время действуют семь учебных центров БАПОР, в которых выпускники подготовительных и средних школ имеют возможность обучаться на 36 различных профессионально-технических курсах. В 1983/84 учебном году в этих центрах в целом насчитывалось 3 720 учебных мест, из которых 3 264 занимали мужчины и 456 - женщины (включая приблизительно 230 женщин, которые посещали мужские учебные центры) (см. таблицу 1). За исключением нескольких годовичных курсов, срок обучения на курсах составляет два года.

4. Учебные центры являются интернатами, хотя в настоящее время учебный центр в секторе Газа посещают и учащиеся, не проживающие в нем. Из соображений экономии и эффективности Департамент

/...

объединил свои наиболее специализированные курсы и проводит их в тех центрах, которые могут производить набор из любой из пяти областей деятельности Агентства.

5. Учебный год в центрах профессиональной подготовки продолжается приблизительно 10,5 месяцев, а период непосредственного обучения составляет приблизительно 1 540 часов в год; как правило, последние 4 недели курса посвящены практическому обучению.

6. Курсы профессиональной подготовки в основном носят практический характер, и основное обучение проходит в мастерских. Теоретические предметы включают теоретические основы профессии, которые тесно связаны с практической работой, и основное внимание уделяется освоению теории на практике. Прикладная математика и общие науки дополняют общеобразовательные предметы. Английский язык преподается на тех курсах, где знание его считается необходимым для того вида деятельности, которым, вероятно, займутся учащиеся, для приобретения знаний по технической терминологии и литературе, которую они должны будут читать и понимать. Все учащиеся после окончания подготовительных курсов обучаются техническому черчению и основам слесарного дела, при этом уделяется внимание технике безопасности, приемам работы в мастерских, использованию слесарных и измерительных инструментов.

7. Программы и планы работы курсов, разработанные Департаментом образования, постоянно пересматриваются, с тем чтобы соответствовать современной технологии и потребностям работодателей региона. Особое внимание уделяется повышению качества и уровня подготовки и эффективности с помощью: а) подготовки подробных учебных пособий для курсов и по предметам; б) улучшения учебных пособий для курсов и по предметам; и с) повышения квалификации преподавателей. Поддержание деятельности курсов на уровне, соответствующем потребностям региона, и улучшение их качества входит в круг обязанностей международной и местной группы специалистов по профессиональной подготовке, нанятых БАПОР и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Каждый специалист отвечает за программы, учебные пособия и потребности в оборудовании курсов в своей конкретной технической области. Кроме того, специалисты контролируют учебные программы и руководят повышением квалификации преподавателей на ежедневной основе и с помощью краткосрочных учебных семинаров без отрыва от производства и "практикумов", проводящихся в период каникул.

8. В настоящее время курсы профессиональной подготовки БАПОР выпускают ежегодно около 2 000 мужчин и женщин по специальностям, необходимым для развивающегося арабского мира. С начала осуществления в 1953 году программы обучения было выпущено более

/...

30 000 человек. Большинство из них работают на Ближнем Востоке, и большая часть выпускников этих курсов первоначально принимается на работу подмастерьями или техниками в зависимости от того, какие курсы они окончили.

9. Спрос на выпускников курсов профессиональной подготовки в районе деятельности БАПОР и в соседних арабских государствах по-прежнему превышает число выпускаемых специалистов большинства курсов, организованных учебными центрами БАПОР. В то же время число заявлений от соответствующим образом подготовленных палестинских беженцев о приеме в учебные центры намного превышает число имеющихся мест. Поэтому Агентство постоянно изучает пути и средства финансирования деятельности по расширению программы. В силу нехватки финансовых ресурсов Агентства, что затрудняет количественное расширение программы, многие курсы работают в две смены, с тем чтобы учебные помещения использовались максимально.

II. ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

10. Программа подготовки преподавателей до начала их работы и без отрыва от производства направлена на содействие проходящим практику учащимся-преподавателям в приобретении необходимых знаний для эффективного содействия учебному процессу школьников в 655 школах БАПОР и его организации. Она предполагает развитие личных качеств, социальное и профессиональное развитие и приобретение необходимых знаний и навыков, необходимых для преподавания, умения работать с детьми и понимания роли школы.

11. В этих рамках учебные центры для подготовки преподавателей до начала их работы направляют свою деятельность на то, чтобы выпускники могли преподавать на начальном уровне в соответствии с программами, составляемыми принимающими правительствами. Учащиеся на курсах для преподавателей низшего уровня начального образования готовятся для преподавания всех предметов в I-3 классах, а преподаватели для высшего уровня начального образования готовятся для преподавания специальных предметов или одновременно нескольких предметов в 4-6 классах. Срок обучения составляет два года.

12. БАПОР руководит четырьмя центрами подготовки преподавателей: по одному в Иордании и Ливане и два - на Западном берегу, где 50 процентов составляют учащиеся из сектора Газа. В общей сложности на двухгодичные курсы в 1982/83 учебном году было принято I 291 человек (631 мужчина и 660 женщин). На 1983/84 учебный год имеется I 330 учебных мест (см. таблицу 2). В общей сложности с 1957 года по 1983 год было подготовлено II 077 преподавателей.

13. Для повышения качества новой измененной программы центры были обеспечены необходимыми ресурсами, людскими и материальными, а именно, инструкторами, вспомогательным персоналом, оборудованием,

/...

лабораториями, учебными помещениями и библиотеками, а их программы постоянно пересматриваются. Основное внимание уделяется практическому обучению, а также таким текущим вопросам, как продолжение образования, самообразование, образование для международного взаимопонимания, специальное образование, параллельное образование и подход, заключающийся в предоставлении основных услуг. Практическому обучению, важному компоненту программы, уделяется особое внимание, и для преподавателей, мастеров и старших преподавателей было издано пособие.

14. Ежегодно центр готовит около 600 преподавателей. Большинство из них работают в школьной системе БАПОР, а другим предлагают работу в школах некоторых арабских стран.

III. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧЕБНЫХ ЦЕНТРАХ

Учебный центр в Аммане

15. Учебный центр в Аммане был создан в сентябре 1972 года для профессиональной подготовки и подготовки учителей. Преподавателей готовят из числа мужчин и женщин, а профессиональную подготовку проходят только женщины. Центр является интернатом и рассчитан на 718 учащихся: 168 мест для профессиональной подготовки, 550 - для обучения преподаванию.

Центр профессиональной подготовки в Вади-Сире

16. Центр профессиональной подготовки в Вади-Сире, Иордания, рассчитанный на 232 места, был открыт в сентябре 1960 года. Благодаря расширению, осуществленному в 1962 году и в 1978 году, число мест в Центре в настоящее время достигло 840. Центр является интернатом. В настоящее время Центр принимает 868 человек, из которых 800 проживают в интернате, а остальные приходят только на занятия. Некоторые курсы работают в две смены. 90 учащихся-женщин в настоящее время готовятся по таким специальностям, как оценщик, топограф, техник-строитель, чертежник, а также обучаются на курсах медсестер и делопроизводства.

Центр профессиональной подготовки в Каландии

17. Этот Центр был создан в феврале 1954 года, и при нем могло проживать 127 человек. Для удовлетворения большого числа желающих быть принятыми в Центр количество мест постепенно было увеличено, и в настоящее время он рассчитан на 520 человек, из которых 50 учащихся приходят только на занятия, а остальные 470 проживают при этом Центре.

/...

Мужской центр подготовки преподавателей в Рамаллахе

18. Мужской центр подготовки преподавателей в Рамаллахе, на Западном берегу, был создан в сентябре 1962 года как центр-интернат на 360 мест. В первый и второй годы в нем было семь классов по 25 учащихся. На сегодняшний день центр выпустил 2 312 человек, большинство из которых работают.

Учебный центр для женщин в Рамаллахе

19. Учебный центр для женщин в Рамаллахе на Западном берегу был создан в сентябре 1962 года как центр-интернат для профессиональной подготовки и подготовки преподавателей. Он рассчитан на 668 учащихся, из которых 288 человек проходят профессиональную подготовку, а 380 учатся на преподавателей.

Учебный центр в Сиблине

20. Центр профессиональной подготовки в Сиблине, Ливан, был создан в сентябре 1962 года и рассчитан на 274 учащихся. В октябре 1963 года был открыт сиблинский технический и педагогический институт на 100 мест. В 1969/70 году эти два центра были объединены в один и образовали сиблинский учебный центр, который является центром-интернатом. В настоящее время он рассчитан на 652 места, из которых 552 места предназначены для профессиональной подготовки и 100 мест - для подготовки преподавателей. В 1982/83 учебном году 90 учащихся-женщин проходили подготовку по таким специальностям, как чертежник, инспектор здравоохранения, и обучались на курсах делопроизводства. В силу сложившейся в Ливане обстановки начать 1983/84 учебный год не представлялось возможным, и Центр в настоящее время закрыт. Положение рассматривается и, возможно, потребуются предусмотреть какие-либо альтернативные мероприятия для учащихся; в этом случае расходы на деятельность сиблинского учебного центра в этом году будут скорректированы.

Центр профессиональной подготовки в Дамаске

21. Этот центр был создан в ноябре 1961 года как центр-интернат на 400 мест. Число мест в нем постепенно было увеличено, с тем чтобы удовлетворить растущее число желающих проходить профессиональную подготовку, но некоторые курсы в силу необходимости работают в две смены. В настоящее время центр принимает 720 человек, из которых 320 не проживают в интернате.

/...

22. В 1973 году на некоторые курсы начали принимать женщин, и, соответственно, в Центре в настоящее время 47 женщин проходят подготовку по таким специальностям, как техник-лаборант, чертежник и обучаются на курсах радио и телевидения.

Центр профессиональной подготовки в секторе Газа

23. Этот Центр был создан в сентябре 1954 года как центр-интернат, рассчитанный на 187 мест. Число мест в Центре постепенно было увеличено, и в настоящее время в нем обучаются 604 человека. С 1970 года в Центре обучаются студенты, не проживающие в интернате. Некоторые мастерские работают в две смены.

/...

IV. РАСХОДЫ ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСИРОВАНИЕ

24. В таблице 3 показаны текущие и неперiodические издержки учебных центров в 1984 году, которые в сумме составляют 13 397 000 долл. США. Правительства Федеративной Республики Германии и Дании объявили о взносах на сумму приблизительно 2 446 000 долл. США для покрытия этих расходов в 1984 году.

25. Расходы на профессиональную подготовку и подготовку преподавателей, административные и общие расходы, по оценкам, составляют 1 026 000 долл. США и включают заработную плату, служебные поездки и другие связанные расходы международных и местных специалистов-преподавателей, работающих в рамках этой программы. Расходы на международный персонал составляют в сумме 550 000 долл. США и финансируются за счет Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО.

26. Предполагаемая доля общих расходов Агентства, включающая поставки и транспорт, прочие внутренние услуги и общую администрацию, составляют 1 500 000 долл. США, а общие сметные расходы по программам с учетом частичного финансирования другими донорами таким образом составляют 12 927 000 долл. США.

27. Из средств Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций для покрытия этих расходов предполагается ассигновать предложенную сумму в 8 733 000 долл. США, а остаток будет покрыт за счет других добровольных взносов.

28. Фактические расходы по программам будут исчислены после закрытия счетов в конце 1984 года. Финансовая ведомость будет представлена как только будут готовы проверенные счета за 1984 год.

/...

Таблица 1: Сводные статистические данные о количестве учебных мест в центрах профессионально-технической подготовки БАПОР в разбивке по центрам, курсам и году обучения, за 1983/84 учебный год

Название курсов	ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ						ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ				ЛИВАН		СИРИЯ		ГАЗА		Итого			Всего		
	УЦ в Аммане		ВСУЦ		КЦП		РЖУЦ		УЦ в Сиблине		ДЦП		ГЦП		Итого							
	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	3-й					
A. МЕХАНИЧЕСКИЕ РАБОТЫ/РАБОТЫ ПО МЕТАЛЛУ																						
Слесарь-механик																						
Механик/сварщик																						
Механик по дизелям и строительному оборудованию																						
Автомеханик																						
Механик по холодильным установкам и кондиционерам																						
Специалист по ремонту кузовов автомобилей																						
Жестящик																						
Кузнец/сварщик																						
Сварщик (дуговая и газовая сварка) а/Формовщик																						
Механик по оборудованию служебных помещений																						
Слесарь-наладчик/механик																						
B. ЭЛЕКТРОДЕЛО																						
Электрик																						
Радио- и телемеханик																						
Автоэлектрик																						
C. СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ																						
Строитель/опалубщик																						
Штукатур/кровельщик																						
Водопроводчик																						
Плотник/токарь																						
D. ТЕХНИКИ б/																						
Топограф																						
Оценщик																						
Техник-строитель																						
Чертежник (архитектурные проекты)																						
Техник по электросвязи																						
Чертежник (машинное строение)																						
Техник по обслуживанию оборудования с/ОБСЛУЖИВАНИЕ																						
Делопроизводство (мужчины)																						
Курсы для секретарей (женщины)																						

Таблица 1 (продолжение): Сводные статистические данные о количестве учебных мест в центрах профессионально-технической подготовки БАПОР в разбивке по центрам, курсам и году обучения, за 1983/84 учебный год

Название курсов	ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ						ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ		ЛИВАН		СИРИЯ		ГАЗА		Итого			Всего	
	УЦ в Аммане			ВСУЦ			КЦП		УЦ в Сиблине		ИЦП		ГЦП		Итого				
	1-й	2-й	3-й	1-й	2-й	3-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	3-й		
	1-й	2-й	3-й	1-й	2-й	3-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	1-й	2-й	3-й		
Ф. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ																			
ПЕРСОНАЛ b/																			
Аптекарский помощник																			
Техник-лаборант																			
Инспектор здравоохранения																			
Г. КУРСЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ДЕВУШЕК (помимо обслуживания и вспомогательного медицинского персонала)																			
Домоводство и организационное руководство																			
Курсы кройки и шитья																			
Пошив одежды																			
Парикмахерское дело																			
Итого учебных мест в 1-м и во 2-ом году	84	84	456	400	12	260	260	144	144	320	232	384	336	288	316	1936	1772	12	3720
ВСЕГО	168		863			520		288		552		720		604					

- a/ Годичный курс, все остальные курсы рассчитаны на два года.
- b/ Обозначает курсы для учащихся, имеющих среднее образование; все остальные курсы предназначены для учащихся, прошедших подготовительное обучение.
- c/ Годичный продвинутый курс для техников по обслуживанию оборудования дополняет основной двухгодичный курс механика-сварщика.
- d/ В том числе 456 девушек.

/...

Таблица 2: Количество мест в учебных центрах БАПОР по подготовке преподавателей в разбивке по центрам и учебному году, 1983/84 год

Страна и центр	Год обучения		
	I-й год	2-й год	Итого
<u>Иордания</u>			
Учебный центр в Аммане <u>а/</u>			
Мужчины	150	150	300
Женщины	125	125	250
Итого	275	275	550
<u>Западный берег</u>			
Мужской учебный центр подготовки преподавателей в Рамаллахе	175	175	350
Учебный центр для женщин в Рамаллахе <u>б/</u>	190	190	380
Итого	365	365	730
<u>Ливан</u>			
Учебный центр в СибLINE <u>а/</u>			
Мужчины	-	10	10
Женщины	-	40	40
Итого	- <u>б/</u>	50	50
<u>Все центры</u>			
Мужчины	325	335	660
Женщины	315	355	670
Всего	640	690	I 330

а/ Курсы подготовки преподавателей, объединенного центра профессиональной подготовки и подготовки преподавателей.

б/ На 1983/84 учебный год нового приема не планируется.

/...

Таблица 3: Программы БАПОР в области профессиональной подготовки и подготовки преподавателей:
Разбивка сметных расходов и финансирование в 1984 году

А. Расходы по программам	Текущие расходы (в долл. США)		Непериодические расходы (в долл. США)		Итого (в долл. США)		Частичное финансирование другими донорами (в долл. США)
Учебный центр в Аммане	1 686 000		156 000		1 842 000		
Учебный центр в Вади-Сире	2 049 000		124 000		2 173 000	230 000	Правительство Федеративной Республики Германии
Центр профессиональной подготовки в Каландии	1 042 000		416 000		1 458 000		
Учебный центр для женщин в Рамаллахе	1 458 000		133 000		1 591 000	2 216 000	Правительство Дании
Мужской центр подготовки преподавателей в Рамаллахе	646 000		281 000		927 000		
Учебный центр в Сиблине	2 331 000		27 000		2 358 000		
Центр профессиональной подготовки в Дамаске	1 590 000		185 000		1 775 000		
Центр профессиональной подготовки в секторе Газа	1 220 000		53 000		1 273 000		
Итого	12 022 000		1 575 000		13 597 000	2 446 000	
Расходы по профессиональной подготовке и подготовке преподавателей, административные и общие расходы	1 015 000		11 000		1 026 000	550 000	Расходы по международному персоналу Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО
Предполагаемая доля общих расходов Агентства	1 460 000		40 000		1 500 000		
	14 497 000		1 426 000		15 923 000		
В. Частичное финансирование другими донорами					(2 996 000)	2 996 000	
С. Предлагаемое частичное финансирование за счет Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций					12 927 000		
Д. Остаток (который будет покрыт за счет других добровольных взносов)					8 733 000		
					4 194 000		